

De toegang tot de informatiegegevens geldt uitsluitend voor het vervullen van taken die de voormelde instelling verricht in uitvoering van het decreet van de Vlaamse Raad van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin.

Indien de toegang gevraagd wordt voor studie of onderzoek zal hij beperkt zijn tot een mededeling van informatiegegevens nodig voor de ondernomen studie of onderzoek.

De toegang tot de informatiegegevens is toegestaan :

1° aan de leidend ambtenaar van Kind en Gezin;

2° aan de ambtenaren die de onder 1° vermelde persoon daartoe binnen zijn diensten wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden bij name en schriftelijk aanwijst, op voorwaarde dat zij een graad bekleden gelijkwaardig aan een graad van niveau 1 van het Rijkspersoneel.

**Art. 2.** De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden. Zij mogen niet worden medege-deeld aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met Kind en Gezin onderhouden.

**Art. 3.** De lijst van de overeenkomstig artikel 1, vierde lid, aange-geven ambtenaren wordt, met vermelding van hun graad en van hun ambt, jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnen-landse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 mei 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

**M. WATHELET**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

**L. TOBACK**

L'accès aux informations est autorisé pour l'accomplissement des tâches que l'organisme précité remplit en application du décret du Conseil flamand du 29 mai 1984 portant création de l'organisme Enfance et Famille.

Si l'accès est demandé pour une étude ou une enquête, il sera toutefois limité à une communication des informations nécessaires à l'étude ou à l'enquête entreprise.

L'accès aux informations est autorisé :

1° au fonctionnaire dirigeant l'organisme Enfance et Famille;

2° aux fonctionnaires que la personne visée sous 1° désigne nommément et par écrit à cet effet au sein de ses services, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs compétences respectives, à condition qu'ils soient revêtus d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat.

**Art. 2.** Les informations obtenues en application de l'article 1er, alinéa 1er, ne peuvent être utilisées qu'aux fins énumérées à l'article 1er, alinéa 2. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1er :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, de même que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et les organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'organisme Enfance et Famille aux fins énumérées à l'article 1er, alinéa 2.

**Art. 3.** La liste des fonctionnaires désignés conformément à l'article 1er, alinéa 4, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

**M. WATHELET**

Le Ministre de l'Intérieur,

**L. TOBACK**

N. 94 — 1584

[S-C — 278]

**Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen**

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen te verlenen.

De rechtsgrond van het besluit wordt gevormd door artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie (1) heeft de instelling met rechtspersoonlijkheid « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » ingesteld. Bij decreet van de Vlaamse Raad van 27 juni 1985 op de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen werd beslist dat de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen voortaan de benaming « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » zou dragen (2).

(1) *Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1970.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1985, gewijzigd door het decreet van 4 april 1990 tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1990).

F. 94 — 1584

[S-C — 278]

**Arrêté royal autorisant le Conseil socio-économique de la Flandre à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques**

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser le Conseil socio-économique de la Flandre à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques.

Le fondement légal de l'arrêté est constitué par l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

La loi cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique (1) a créé l'institution dotée de la personnalité juridique « Conseil économique régional pour la Flandre ». Par décret du Conseil flamand du 27 juin 1985 relatif au Conseil socio-économique de la Flandre (2), il a été décidé que le Conseil économique régional pour la Flandre porterait dorénavant la dénomination « Conseil socio-économique de la Flandre ».

(1) *Moniteur belge* du 21 juillet 1970.

(2) *Moniteur belge* du 3 septembre 1985, modifié par le décret du 4 avril 1990 modifiant le décret du 27 juin 1985 (*Moniteur belge* du 23 juin 1990).

De Raad heeft een algemene bevoegdheid tot studie, aanbeveling en advies, op eigen initiatief of op verzoek van de Vlaamse Regering, over alle aangelegenheden bedoeld in artikel 39 en 127 van de Grondwet, die een sociaal-economische dimensie hebben of waartoe het akkoord, de betrokkenheid of het advies van het Vlaamse Gewest voorzien is.

De studies, adviezen en aanbevelingen worden gericht aan de Vlaamse Raad en aan de Vlaamse Regering.

Om deze taken van studie en advies te vervullen vraagt de S.E.R.V. toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister.

Sommige gegevens, die vooral betrekking hebben op de sociale toestand in Vlaanderen, zijn nu immers niet beschikbaar. Het verkrijgen van toegang tot het Rijksregister zou de verdieping van het sociale luik binnen het onderzoek in het Vlaamse Gewest mogelijk maken.

Het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 9 oktober 1992 luidt dat voor een dergelijk oogmerk de toegang tot het Rijksregister niet vereist is. Het volstaat dat de S.E.R.V. mededeling van informatiegegevens krijgt in toepassing van artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals gewijzigd door de wet van 19 juli 1991 (1).

Aan dit advies van de Commissie werd gevolg gegeven op de volgende wijze :

Als adviesorgaan met rechtspersoonlijkheid kan de S.E.R.V. beschouwd worden als « instelling van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervult », in de zin van artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983. Bijgevolg heeft de Raad recht op toegang.

Deze toegang zal in elk geval beperkt zijn tot een mededeling van informatiegegevens nodig voor de ondernomen studie of onderzoek.

De aanvraag ingediend door de S.E.R.V. zal de doeleinden moeten vermelden, zodat de dienst van het Rijksregister kan verifiëren of de aanvraag conform is met de wettelijke of reglementaire bepalingen, beoogd in het beschikkend gedeelte, van het ontwerp, en of de gevraagde informatiegegevens, uitgaande van deze doeleinden, toereikend, ter zake dienend en niet overmatig zijn, zoals vereist volgens artikel 5 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (2).

De Commissie dringt er tevens op aan dat de Regering, voor ieder van de in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 vermelde informatiegegevens zou nagaan of de toegang wel degelijk noodzakelijk is opdat de aanvragende overheid haar wettelijke taken zou kunnen vervullen.

De S.E.R.V. vraagt de toegang tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 2<sup>o</sup> tot en met 5<sup>o</sup>, met uitzondering van het huisnummer, en 6<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>, en tweede lid.

De gegevens die de S.E.R.V. verzamelt voor zijn onderzoeken worden geagglomereerd. De kleinste geografische omschrijving waarvan gegevens verzameld worden is die van de gemeente. Individuele gegevens worden nooit vrijgegeven.

Bijgevolg ziet de S.E.R.V. af van de toegang tot het informatiegegeven van artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup> (naam en voornamen) en tot het huisnummer (element van het informatiegegeven van artikel 3, eerste lid, 5<sup>o</sup>, d.w.z. de hoofdverblijfplaats).

Dit vormt een bijkomende waarborg voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de personen die het voorwerp uitmaken van het onderzoek.

De toegang tot de andere informatiegegevens is wel noodzakelijk voor de onderzoeken die de S.E.R.V. verricht, bijvoorbeeld :

- Veranderingen in de bevolkingssamenstelling (leeftijdstructuur en geslacht), en de verschillen tussen de subregio's;
- Evolutie van de actieve bevolking (geslacht, leeftijd en nationaliteit);
- De problematiek van de migratiepatronen met oorsprongs- en bestemmingsanalyse en sociale integratie (naar leeftijd, nationaliteit en beroep).

(1) *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1991.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1993.

Le Conseil est investi d'une compétence générale en matière d'étude, de recommandation et d'avis, à sa propre initiative ou à la demande du Gouvernement flamand, pour toutes les matières visées aux articles 39 et 127 de la Constitution qui ont une dimension socio-économique ou pour lesquelles l'accord, l'engagement ou l'avis de la Région flamande est requis.

Les études, avis et recommandations sont adressées au Conseil flamand et au Gouvernement flamand.

Pour remplir ces tâches d'étude et d'avis, le C.E.S.F. demande l'accès aux informations du Registre national.

Certaines informations, qui concernent principalement la situation sociale en Flandre, ne sont en effet pas disponibles actuellement. L'autorisation d'accéder au Registre national permettrait l'approfondissement du volet social dans le cadre de l'enquête en Région flamande.

L'avis de la Commission de la protection de la vie privée, émis le 9 octobre 1992, précise que, pour une telle finalité, l'accès au Registre national n'est pas requis. Il suffit que le C.E.S.F. obtienne communication d'informations en application de l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, tel que modifié par la loi du 19 juillet 1991(1).

Il a été donné suite à cet avis de la Commission de la manière indiquée ci-après :

En tant qu'organe consultatif doté de la personnalité juridique, le C.E.S.F. peut être considéré comme un « organisme de droit belge qui remplit des missions d'intérêt général », au sens de l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983. Par conséquent, le Conseil a le droit d'accéder aux informations.

Cet accès sera en tout cas limité à une communication d'informations nécessaires pour l'étude ou l'enquête entreprise.

La demande introduite par le C.E.S.F. devra mentionner les finalités, de façon que le service du Registre national puisse vérifier si la demande est conforme aux dispositions légales ou réglementaires visées dans le dispositif du projet et si les informations demandées sont adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à ces finalités, comme exigé par l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (2).

La Commission insiste également pour que le Gouvernement vérifie, pour chacune des informations mentionnées à l'article 3, alinéa 1er, de la loi du 8 août 1983, si l'accès est vraiment nécessaire aux autorités demanderesse pour leur permettre de remplir leurs missions légales.

Le C.E.S.F. demande l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1er, 2<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> inclus, à l'exception du numéro de la maison, et 6<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>, et alinéa 2.

Les informations que le C.E.S.F. rassemble pour ses enquêtes sont regroupées. La plus petite circonscription géographique pour laquelle les informations sont collectées est celle de la commune. Les informations individuelles ne sont jamais communiquées.

Le C.E.S.F. renonce par conséquent à l'accès à l'information de l'article 3, alinéa 1er, 1<sup>o</sup> (nom et prénoms) et au numéro de la maison (élément de l'information de l'article 3, alinéa 1er, 5<sup>o</sup>, c'est-à-dire de la résidence principale).

Cette mesure constitue une garantie supplémentaire pour la protection de la vie privée des personnes qui font l'objet de l'enquête.

L'accès aux autres informations est toutefois nécessaire pour les enquêtes effectuées par le C.E.S.F., par exemple :

- Changements intervenus dans la structure démographique (structure d'âge et sexe), et les différences entre les sous-régions;
- Evolution de la population active (sexe, âge et nationalité);
- La problématique des mouvements migratoires avec analyse du lieu d'origine et du lieu de destination et de l'intégration sociale (selon l'âge, la nationalité et la profession).

(1) *Moniteur belge* du 3 septembre 1991.

(2) *Moniteur belge* du 18 mars 1993.

De Raad van State bracht zijn advies, dat betrekking had op vormopmerkingen, uit op 23 september 1993. Het besluit houdt rekening met die opmerkingen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 12 augustus 1993 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen », heeft op 23 september 1993 het volgend advies gegeven :

##### I. Algemene opmerking

Het ontwerp strekt ertoe de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen toegang te verlenen tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. Met het oog hierop wordt blijkbaar toepassing gemaakt van het bepaalde in artikel 5, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, naar luid waarvan de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de toegang tot het Rijksregister bij een in Ministerraad overlegd besluit kan uitbreiden tot de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid (1).

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft op 9 oktober 1992 over een aantal ontwerpen van koninklijk besluit, waaronder het thans voorliggende, het advies nr. 14/92 uitgebracht. In dat advies wordt, wat de toegang tot het Rijksregister in hoofde van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen betreft, ervan uitgegaan dat de in het ontwerp vervatte machtiging tot toegang te vergaand en niet nodig is.

Mocht de Regering, in het licht van het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, het dienstig achten, de in het ontwerp uitgewerkte regeling van toegang tot het Rijksregister betreffende de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, te verantwoorden of toe te lichten (2), dan kan zij daartoe hetzij in de aanhef van het ontwerp een redengeving in de vorm van een considerans toevoegen, hetzij het koninklijk besluit laten voorafgaan door een verslag aan de Koning, zo haar een meer omstandige verantwoording of toelichting nodig lijkt, in welk geval 's Raads advies samen met het besluit en het verslag zal moeten worden bekendgemaakt (artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State).

##### II. Bijzondere opmerkingen

De Raad van State heeft enkel met betrekking tot de aanhef van het ontwerp de volgende opmerkingen te maken.

In de eerste aanhefbepaling dient tevens melding te worden gemaakt van de wijzigende wet van 8 december 1992.

Zoals de tweede en de derde aanhefbepaling zijn geredigeerd, mogen ze als overbodig worden weggelaten. Wel zou, gelet op de zoëven geformuleerde algemene opmerking, al naar de beslissing van de Regering in de plaats van die bepalingen desgevallend een considerans kunnen worden opgenomen.

(1) De Koning is reeds op grond van artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, bevoegd toegang tot het Rijksregister te verlenen aan « de openbare overheden, de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de notarissen en gerechtsdeurwaarders, voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen ». Inzake de in artikel 5, eerste lid, bedoelde machtiging is het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer niet voorgescreven.

(2) Als dusdanig legt de wet van 8 augustus 1983 geen redengeving op voor de besluiten welke ter uitvoering van de wet worden vastgesteld.

Le Conseil d'Etat a rendu son avis, qui portait sur des remarques de forme, le 23 septembre 1993. L'arrêté tient compte de ces observations.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 12 août 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « autorisant le Conseil socio-économique de la Flandre à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques », a donné le 23 septembre 1993 l'avis suivant :

##### I. Observation générale

L'arrêté en projet tend à autoriser le Conseil socio-économique de la Flandre à accéder au Registre national des personnes physiques. Il est manifestement fait application, à cette fin, de l'article 5, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux termes duquel après avis de la Commission de la protection de la vie privée, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'accès au Registre national aux organismes visés à l'article 5, alinéa 2 (1).

Le 9 octobre 1992, la Commission de la protection de la vie privée a émis l'avis n° 14/92 sur plusieurs projets d'arrêtés royaux, au nombre desquels figure le présent projet. En ce qui concerne l'accès du Conseil socio-économique de la Flandre au Registre national, cet avis considère que l'autorisation d'accès contenue dans l'arrêté en projet est trop étendue et qu'elle ne s'impose pas.

Si le Gouvernement devait estimer utile, à la lumière de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, de justifier ou de commenter (2) le régime d'accès au Registre national des personnes physiques élaboré par l'arrêté en projet à l'attention du Conseil socio-économique de la Flandre, il lui sera loisible, à cet effet, soit d'ajouter au préambule du projet une motivation sous la forme d'un considérant, soit de faire précéder l'arrêté royal par un rapport au Roi, dans le cas où une justification ou un commentaire plus circonstanciés lui paraîtraient nécessaires. Dans ce cas, l'avis du Conseil devra être publié avec l'arrêté et le rapport (article 3, § 1er, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat).

##### II. Observations particulières

Les observations que le Conseil d'Etat formule ci-après visent uniquement le préambule du projet.

Au premier alinéa du préambule, il faut également faire mention de la loi modificative du 8 décembre 1992.

Dans leur rédaction actuelle, les deuxième et troisième alinéas du préambule peuvent être omis comme étant superflus. Toutefois, compte tenu de l'observation générale qui vient d'être faite et en fonction de la décision du Gouvernement, ces alinéas pourraient, le cas échéant, être remplacés par un considérant.

(1) L'article 5, alinéa 1er, de la loi du 8 août 1983, habilite déjà le Roi à autoriser l'accès au Registre national « aux autorités publiques, aux organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, aux notaires et huissiers de justice, pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ». En ce qui concerne l'autorisation visée à l'article 5, alinéa 1er, l'avis de la Commission de la protection de la vie privée n'est pas prescrit.

(2) En tant que telle, la loi du 8 août 1983 n'impose pas la motivation de ses arrêtés d'exécution.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

H. Coremans, kamervoorzitter;  
J. Vermeire, M. Van Damme, staatsraden;  
G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving;  
Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Vermeire.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Baert, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. Ceule, eerste referendaris.

De griffier,  
A. Beckers.

De voorzitter,  
H. Coremans.

**30 MEI 1994. — Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, a), gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gezien de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het advies nr. 14/92 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 9 oktober 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, opgericht bij decreet van de Vlaamse Raad van 27 juni 1985, wordt toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 2° tot en met 5°, met uitzondering van het huisnummer, en 6° tot en met 9°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De toegang tot de informatiegegevens bedoeld in het eerste lid geldt uitsluitend voor het vervullen van taken door de voormelde instelling in verband met de algemene bevoegdheid tot studie, aanbeveling en advies over alle aangelegenheden die een sociaal-economische dimensie hebben, in uitvoering van het voormelde decreet van 27 juni 1985.

Deze toegang zal in elk geval beperkt zijn tot een mededeling van informatiegegevens nodig voor de ondernomen studie of het onderzoek.

De toegang tot de informatiegegevens is toegestaan :

1° aan de ambtenaar die belast is met de leiding van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

2° aan de ambtenaren die de onder 1° vermelde persoon daartoe binnen zijn diensten wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden bij name en schriftelijk aanwijst, op voorwaarde dat zij een graad bekleden gelijkwaardig aan een graad van niveau 1 van het Rijkspersoneel.

**Art. 2.** De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen onderhouden.

**Art. 3.** De lijst van de overeenkomstig artikel 1, vierde lid, aangevraagde ambtenaren wordt, met vermelding van hun graad en van hun ambt, jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

La chambre était composée de :

MM. :

H. Coremans, président de chambre;  
J. Vermeire, M. Van Damme, conseillers d'Etat;  
G. Schrans, E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation;  
Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Vermeire.

Le rapport a été présenté par M. J. Baert, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. Ceule, premier référendaire.

Le greffier,  
A. Beckers.

Le président,  
H. Coremans.

**30 MAI 1994. — Arrêté royal autorisant le Conseil socio-économique de la Flandre à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a), modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Considérant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu l'avis n° 14/92 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 9 octobre 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le Conseil socio-économique de la Flandre, institué par le décret du Conseil flamand du 27 juin 1985, est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1er, 2° à 5°, à l'exception du numéro de la maison, et 6° à 9° inclus, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès aux informations visées à l'alinéa 1er est uniquement autorisé pour l'accomplissement des tâches relatives aux compétences générales d'étude, de recommandation et d'avis sur toute matière à dimension socio-économique, accomplies par l'organisme susvisé en exécution du décret précité du 27 juin 1985.

Cet accès sera toutefois limité à une communication des informations nécessaires à l'étude ou à l'enquête entreprise.

L'accès aux informations est autorisé :

1° au fonctionnaire dirigeant le Conseil socio-économique de la Flandre;

2° aux fonctionnaires désignés nommément et par écrit à cet effet par la personne visée au 1° au sein de ses services, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs compétences respectives, à condition qu'ils soient revêtus d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat.

**Art. 2.** Les informations obtenues en application de l'article 1er, alinéa 1er, ne peuvent être utilisées qu'aux fins énumérées à l'article 1er, alinéa 2. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1er :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, de même que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et les organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec le Conseil socio-économique de la Flandre aux fins visées à l'article 1er, alinéa 2.

**Art. 3.** La liste des fonctionnaires désignés conformément à l'article 1er, alinéa 4, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 mei 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET  
Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

N. 94 — 1585

[S-C — 279]

**Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor het bestuur Huisvesting van de administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het koninklijk besluit, waarvan wij de eer hebben het aan<sup>Uwe</sup> Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe het bestuur Huisvesting van de administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister te verlenen.

De rechtsgrond van het besluit wordt gevormd door artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Het koninklijk besluit van 10 december 1970 houdende de Huisvestingscode (1), bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971 (2), heeft ondermeer de bepalingen waarbij het Nationaal Instituut voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werden opgericht, gecoördineerd.

Het Nationaal Instituut voor de Huisvesting had als taak studies te ondernemen met het oog op de planning van het huisvestingsbeleid en het sociaal woonbeleid, en de Minister tot wiens bevoegdheid de Huisvesting behoort hierover te adviseren, terwijl de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting bouwleningen toekende aan Huisvestingsmaatschappijen en particulieren.

De wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut (3) heeft het Nationaal Instituut voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting afgeschaft.

De taken, goederen, personeelsleden, rechten en verplichtingen van deze instellingen werden respectievelijk overgedragen aan het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest (cfr. artikel 2, § 1, 1<sup>o</sup>).

Voor het Vlaamse Gewest vervult het bestuur Huisvesting van de administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een gedeelte van de taken die vroeger in het bijzonder aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting waren toevertrouwd.

De toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister zou in dit verband nuttig zijn voor :

1. Voor de toelagedossiers :

De personen die een bouwlening of premie aanvragen moeten aan bepaalde wettelijke en reglementaire voorwaarden voldoen : de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister zou het voor het bestuur Huisvesting makkelijker maken de aanvragen te onderzoeken, de premies toe te wijzen, en achteraf te controleren of de gestelde vereisten (bijvoorbeeld de woning zelf bewonen, de woning niet, zelfs niet gedeeltelijk, verhuren, e.a.) door de begunstigen nageleefd worden.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1970.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1971.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1985.

F. 94 — 1585

[S-C — 279]

**Arrêté royal autorisant la direction du Logement de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Communauté flamande, à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques**

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser la direction du Logement de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Communauté flamande à accéder aux informations du Registre national.

Le fondement légal de l'arrêté est constitué par l'article 5, alinéa 1er, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'arrêté royal du 10 décembre 1970 portant le Code du logement (1), confirmé par la loi du 2 juillet 1971 (2), a notamment coordonné les dispositions créant l'Institut national du Logement et la Société nationale du Logement.

L'Institut national du Logement avait pour mission de poursuivre des études en vue du planning de la politique du logement et de la politique du logement social, et de donner à ce sujet des avis au Ministre ayant le logement dans ses attributions, tandis que la Société nationale du Logement accordait pour le logement des prêts à la construction aux sociétés de logement et aux particuliers.

La loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public (3) a supprimé l'Institut national du Logement et la Société nationale du Logement.

Les missions, biens, membres du personnel, droits et obligations de ces organismes ont été transférés respectivement à la Région wallonne et à la Région flamande (cfr. article 2, § 1er, 1<sup>o</sup>).

Pour la Région flamande, la direction du Logement de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement remplit une partie des missions qui par le passé étaient plus spécialement confiées à l'Institut national du Logement.

L'accès aux informations du Registre national serait à cet égard utile :

1. Pour les dossiers de subvention :

Les personnes qui demandent un prêt ou une prime à la construction doivent satisfaire à certaines conditions légales et réglementaires : l'accès aux informations du Registre national faciliterait à la direction du Logement l'examen des demandes, l'octroi des primes, et ultérieurement le contrôle du respect des exigences imposées (par exemple occuper soi-même le logement, ne pas louer, même pas en partie, le logement, etc.) aux bénéficiaires.

(1) *Moniteur belge* du 17 décembre 1970.

(2) *Moniteur belge* du 6 août 1971.

(3) *Moniteur belge* du 22 janvier 1985.